



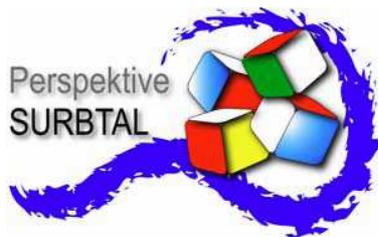
GEMEINDE LENGNAU

# Gemeindeversammlungen der Einwohner und Ortsbürger von Donnerstag, 21. Juni 2018

---

## Erläuterungen

zu den Traktanden



Surbtal  
Innovativ in Energie





# GEMEINDE LENGNAU

## BERICHTERSTATTUNGEN ZU DEN TRAKTANDEN

### Bemerkungen

- Die Einladungen sind den Stimmberechtigten mit separater Post zugestellt worden.
- Soweit zu den Traktanden Unterlagen vorliegen, können diese in der Zeit vom 7. Juni bis 21. Juni 2018 auf der Gemeindekanzlei während der ordentlichen Bürostunden eingesehen werden. Zudem stehen die Unterlagen in Form von Dateien unter [www.lengnau-ag.ch](http://www.lengnau-ag.ch) in der Rubrik „Politik“ „Gemeindeversammlung“ zur Verfügung.
- Die nicht stimmberechtigten Einwohnerinnen und Einwohner sind zur Gemeindeversammlung als Gäste freundlich eingeladen.

### **Traktandenliste**

zur **Ortsbürgergemeindeversammlung** vom Donnerstag, 21. Juni 2018,  
19.30 Uhr, in der Mehrzweckhalle Rietwise

\*\*\*\*\*

01. Genehmigung des Protokolls der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 24. November 2017
02. Geschäftsbericht 2017; schriftliche Berichterstattung
03. Genehmigung der Verwaltungsrechnung 2017
04. Verschiedenes und Umfrage



# GEMEINDE LENGNAU

zur **Einwohnergemeindeversammlung** vom Donnerstag, 21. Juni 2018,  
20.00 Uhr, in der Mehrzweckhalle Rietwise

\*\*\*\*\*

01. Genehmigung des Protokolls der Einwohnergemeindeversammlung vom  
24. November 2017
02. Geschäftsbericht 2017; schriftliche Berichterstattung
03. Genehmigung Kreditabrechnung; Kindergarten Sonnenrain, Planungskredit
04. Genehmigung der Verwaltungsrechnung 2017
05. Nahwärmeverbund, Sanierung Heizanlage, Genehmigung eines Baukredites  
im Betrag von CHF 615'000
06. Verschiedenes und Umfrage



# GEMEINDE LENGNAU

## **Erläuterungen**

zu den Traktanden der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 21. Juni 2018

### **TRAKTANDUM 01**

**Genehmigung des Protokolls der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 24. November 2017**

---

Die Protokollkommission wird an der Ortsbürgergemeindeversammlung zum Protokoll vom 24. November 2017 Stellung beziehen, sowie Bericht und Antrag stellen.

#### **Antrag**

**Dem Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 24. November 2017 sei zuzustimmen.**

### **TRAKTANDUM 02**

**Geschäftsbericht 2017; schriftliche Berichterstattung**

---

Der Geschäftsbericht 2017 steht auf einer separaten Datei zur Einsichtnahme unter [www.lengnau-ag.ch](http://www.lengnau-ag.ch) (Politik / Gemeindeversammlung) zur Verfügung.

***Über den Rechenschaftsbericht muss nicht abgestimmt werden.***



# GEMEINDE LENGNAU

## TRAKTANDUM 03

### Genehmigung der Verwaltungsrechnung 2017

---

Die Rechnung 2017 wurde termingerecht abgeschlossen und dem Gemeinderat überwiesen. Es wurde ein Ertragsüberschuss von CHF 52'387 erwirtschaftet. Der Gemeinderat hat vom Ergebnis Kenntnis genommen und die Rechnung der Finanzkommission zur Prüfung weitergeleitet.

Die Begründungen zu den Abweichungen gegenüber dem Voranschlag ersehen Sie aus den Erläuterungen zur Rechnung 2017. Auf Wunsch gibt die Abteilung Finanzen Kopien über die gesamte Rechnung ab. Die Detailjahresrechnung liegt wie gewohnt zur Einsichtnahme auf (Aktenaufgabe) und steht als Datei unter [www.lengnau-ag.ch](http://www.lengnau-ag.ch) (Politik / Gemeindeversammlung) zur Verfügung.

Die Finanzkommission stellt anlässlich der Ortsbürgergemeindeversammlung Bericht und Antrag zur Verwaltungsrechnung 2017.

#### **Antrag**

**Der Verwaltungsabrechnung 2017 sei zuzustimmen.**

## TRAKTANDUM 04

### Verschiedenes und Umfrage

---

Unter diesem Traktandum kann das Antrags- und Anfragerecht geltend gemacht werden.



# GEMEINDE LENGNAU

## **Erläuterungen**

zu den Traktanden der Einwohnergemeindeversammlung vom 21. Juni 2018

### **TRAKTANDUM 01**

#### **Genehmigung des Protokolls der Einwohnergemeindeversammlung vom 24. November 2017**

---

Die Protokollkommission wird an der Einwohnergemeindeversammlung zum Protokoll vom 24. November 2017 Stellung beziehen, sowie Bericht und Antrag stellen.

Das Protokoll steht als PDF-Datei unter [www.lengnau-ag.ch](http://www.lengnau-ag.ch) (Politik / Gemeindeversammlung) zur Verfügung.

#### **Antrag**

**Dem Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 24. November 2017 sei zuzustimmen.**

### **TRAKTANDUM 02**

#### **Geschäftsbericht 2017 – schriftliche Berichterstattung**

---

Der Geschäftsbericht 2017 steht auf einer separaten Datei zur Einsichtnahme unter [www.lengnau-ag.ch](http://www.lengnau-ag.ch) (Politik / Gemeindeversammlung) zur Verfügung.

***Über den Rechenschaftsbericht muss nicht abgestimmt werden.***



# GEMEINDE LENGNAU

## TRAKTANDUM 03

### Genehmigung einer Kreditabrechnung; Kindergarten Sonnenrain, Planungskredit

---

Der Gemeinderat bittet um Zustimmung zur folgenden Kreditabrechnung:

#### Kindergarten Sonnenrain, Planungskredit

*Kreditgenehmigung*

23. Juni 2016

CHF 55'000

*Übersicht*

Bruttoanlagekosten	CHF 55'061.80
Verpflichtungskredit	<u>CHF 55'000.00</u>
Kreditüberschreitung	<u>CHF 61.80</u>

*Bemerkungen*

Keine

**Antrag**

**Der Kreditabrechnung für den Planungskredit Kindergarten Sonnenrain mit einer Kreditüberschreitung im Betrag von CHF 61.80 sei zuzustimmen.**



# GEMEINDE LENGNAU

## TRAKTANDUM 04

### Genehmigung der Verwaltungsrechnung 2017

---

Die Verwaltungsrechnung 2017 wurde termingerecht abgeschlossen und dem Gemeinderat überwiesen. Im Ergebnis resultierte ein Ertragsüberschuss von CHF 167'737. Der Gemeinderat hat vom Ergebnis Kenntnis genommen und die Rechnung der Finanzkommission zur Prüfung weitergeleitet.

Die Begründungen zu den Abweichungen gegenüber dem Voranschlag ersehen Sie aus den Erläuterungen zur Verwaltungsrechnung 2016. Auf Wunsch gibt die Abteilung Finanzen Kopien über die gesamte Rechnung ab. Die Detailjahresrechnung liegt wie gewohnt zur Einsichtnahme auf (Aktenauflage) und steht als Datei unter [www.lengnau-ag.ch](http://www.lengnau-ag.ch) (Politik / Gemeindeversammlung) zur Verfügung.

Die Finanzkommission stellt anlässlich der Einwohnergemeindeversammlung Bericht und Antrag zur Rechnung 2017.

#### **Antrag**

**Der Verwaltungsabrechnung 2017 sei zuzustimmen.**



# GEMEINDE LENGNAU

## TRAKTANDUM 05

### **Nahwärmeverbund; Sanierung der Heizanlage, Genehmigung des Baukredits im Betrag von CHF 615'000**

---

Die Gemeindeversammlung vom 24. November 2017 bewilligte einen Planungskredit im Betrag von CHF 45'000 für die Sanierung der Heizanlage des Nahwärmeverbundes. Die Sanierung ist notwendig, weil die Anlage die gesetzlichen Emmissionsgrenzwerte überschreitet. Aufgrund von Verhandlungen mit dem Kanton konnte die Sanierungsfrist von 2014 auf 2018 erstreckt werden.

Die beiden Heizkessel befinden sich durch die gute Wartung in einem sehr guten Zustand. Mit einer Revision, dem Nachrüsten und Modernisieren von Bauteilen können diese wieder auf den neusten Stand gebracht werden. Dadurch wird auch der Wartungsaufwand kleiner und der Wirkungsgrad zusätzlich verbessert.

Damit die Anlage die Luftreinhalteverordnung zukünftig einhalten kann, werden zwei Elektrofeinstaubfilter in den bestehenden Räumlichkeiten eingebaut. Durch die engen Platzverhältnisse im Heizraum wird die Planung etwas aufwändiger.

Für einen optimalen Betrieb der Heizkessel und des Feinstaubfilters wird ein Wärmespeicher benötigt. Der Wärmespeicher hat ein Speichervolumen von ca. 40'000 Litern und wird neben den Kaminen aussen aufgestellt. Dies ist eine Investition in die Zukunft, denn er kann auch noch weiter benutzt werden, wenn die zwei Heizkessel irgendwann ersetzt werden müssen.



Fotomontage



# GEMEINDE LENGNAU

Die Energiekommission hat zusammen mit dem Planer die Grundlagen verfeinert. So konnten die Baukosten eruiert werden.

## Baukosten

• Bauliche Massnahmen + Fundament Wärmespeicher	CHF	34'500
• Demontagen/Zubehör	CHF	7'650
• Heizkessel 1 + 2 Revision, Nachrüstung und Elektrofilter	CHF	247'785
• Kessel und Heizungssteuerung Soft- und Hardware	CHF	73'658
• Wärmespeicher und Heizungsinstallationen	CHF	126'400
• Elektroinstallationen	CHF	35'540
• Nebenarbeiten	CHF	17'084
• Reserven	CHF	27'100
• MwSt	CHF	<u>43'046</u>

**Total inkl. MwSt, gerundet** **CHF 615'000**

## Baugesuch für den Wärmespeicher

Vorbehältlich der Genehmigung des Kreditantrags durch die heutige Gemeindeversammlung wurde das Baugesuchverfahren für die Aussenaufstellung des Wärmespeichers bereits durchgeführt. Somit ist ein Baubeginn im Juli 2018 gewährleistet.

## Finanzplan

Im Finanzplan 2018 – 2027 sind anhand einer Grobkostenschätzung für die Baukosten CHF 550'000 eingestellt. Durch die detaillierte Projektausarbeitung sind jetzt die genauen Kosten bekannt. Mit der Bildung des Eigenwirtschaftsbetriebes werden die Aufwendungen des Nahwärmeverbundbetriebes durch Gebühren und Fernwärmepreiseinnahmen eigenständig gedeckt (analog Abwasser- und Abfallbeseitigung).

## Mehrwertsteuerpflicht / Eigenwirtschaftsbetrieb

Der Nahwärmeverbund ist der Mehrwertsteuerpflicht ab 1.1.2017 unterstellt worden. Somit wird zusammen mit dem Budget 2019 per 1.1.2019 ein Eigenwirtschaftsbetrieb erstellt. Die betroffenen Liegenschafts- und Wohnungsbesitzerinnen und –besitzer sind Mitte März 2018 informiert worden.



# GEMEINDE LENGNAU

## Wärmebezugspreis/kWh und Grundpreis

Der Wärmepreis ist aufgrund der zu tätigen Investitionen sowie Amortisationen (Sanierungsaufwand) neu berechnet worden.

- Im Juli 2018 wird die Mehrwertsteuer von 7.7% auf die Heizabrechnung vom 1.7.2017 – 30.6.2018 verrechnet (Wärmebezugskosten Basis 8.5 Rp./kWh und Grundgebühr CHF 30/kW-Anschlussleistung).
- Ab dem 1.7.2018 gelten bei Verrechnung im Juli 2019 Ansätze von (12 Rp. exkl. MwSt für Wärmebezugskosten/kWh und CHF 30 exkl. MwSt / kW Anschlussleistung).

## Schnitzelpreis

Die Ortsbürgergemeinde Lengnau beliefert den Nahwärmeverbund seit Beginn mit qualitativ sehr guten Holzsnitzeln aus dem Lengnauer Wald. Der Schnitzelpreis von CHF 40/m<sup>3</sup> inkl. Hacken und Transport wird beibehalten. Vergleiche mit anderen regionalen Heizzentralen zeigen, dass solche Preise für regionale Holzsnitzel üblich sind.

## Zeitplan

- |               |                 |
|---------------|-----------------|
| - Juni 2018   | Baukreditantrag |
| - Juli 2018   | Baubeginn       |
| - Herbst 2018 | Inbetriebnahme  |

## Antrag

**Der Baukredit im Betrag von CHF 615'000 inkl. MwSt für die Sanierung der Holzsnitzelheizanlage sei zu genehmigen.**



# GEMEINDE LENGNAU

## TRAKTANDUM 6 Verschiedenes und Umfrage

---

Unter diesem Traktandum kann das Antrags- und Anfragerecht geltend gemacht werden.

Der Gemeinderat informiert unter diesem Traktandum ebenfalls kurz über folgende Themen:

- ✚ Futurum
- ✚ Entsorgungsstelle Dorf „Brücke“
- ✚ Öffentliche Zone Bleiwiese
- ✚ Legislaturziele 2018 - 2021
- ✚ Gartencenter Lengnau

5426 Lengnau, 7. Mai 2018  
Der Gemeinderat